

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Такурский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Совершенствование иноязычной компетенции (третий иностранный (арабский) язык) Б1.В.ДВ.30

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Хабибуллина А.М.

Рецензент(ы): Аликберова А.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Мингазова Н. Г.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Хабибуллина А.М. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения), AlFMHabibullina@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- о структурных (фонологических, лексических и грамматических) особенностях арабского языка;
- о принципах организации текстов различной функционально-стилевой принадлежности;
- о прагматической и коммуникативной установке высказывания;
- о культурно-историческом фоне и культурно-специфических особенностях арабского языка;

Должен уметь:

- свободно составлять собственные письменные и устные тексты;
- вести дискуссию в режиме диалога;
- читать и аудировать тексты на арабском языке;
- адекватно и фонетически правильно оформлять речь в соответствии с ситуацией;
- владеть навыками адекватного восприятия современной арабской речи на слух;
- строить грамматически правильные предложения с использованием активной лексики;

Должен владеть:

навыками:

- самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах;
- анализа языковых единиц любого уровня;
- сравнения языковой картины мира носителей родного и изучаемого языков;

Должен демонстрировать способность и готовность:

использовать полученные знания в преподавательской и переводческой практиках.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.30 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4, 5 курсах в 8, 9 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 58 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 58 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 86 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 8 семестре; зачет в 9 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение в арабский язык.	8	0	5	0	7
2.	Тема 2. Чтение и письмо на арабском языке.	8	0	5	0	7
3.	Тема 3. Базовые грамматические конструкции на арабском языке.	8	0	6	0	6
4.	Тема 4. Базовые грамматические конструкции на арабском языке.	9	0	14	0	22
5.	Тема 5. Базовые выражения на арабском языке	9	0	14	0	22
6.	Тема 6. Базовые выражения на арабском языке	9	0	14	0	22
	Итого		0	58	0	86

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Введение в арабский язык.

Знакомство с арабским языком. Основные характеристики арабского языка. Лексика на тему Люди и профессии. Звуки арабского языка, похожие на русские. Лексика на тему Еда и предметы. Звуки арабского языка, которых нет в русском. Лексика на тему Дом. Лексика на тему Одежда. Эмфатические звуки. Лексика на тему Природа и животные. Лексика на тему Личные вещи. Звуки арабского языка: гортанные звуки.

Тема 2. Чтение и письмо на арабском языке.

Арабский алфавит. Базовые данные об арабском алфавите: 28 букв. Названия букв. История арабского алфавита. Формы написания букв. Начальное, срединное, конечное написание. Огласовки. Правила чтения огласовок в сочетании с твёрдыми и мягкими согласными. Сукун - пустой слог. Правила постановки сукуна. Правила чтения. Повторение пройденных букв и огласовок. Долгие гласные арабского языка. Упражнения на чтение. Прописывание сочетаний букв, упражнения на распознавание букв арабского алфавита. Чтение долгих гласных. Примеры слов с долгими гласными. Удвоение ? ташдид. Прописывание сочетаний букв, упражнения на распознавание букв арабского алфавита. Чтение удвоенных согласных. Примеры слов с удвоенными согласными. Нунация ? танвин. Базовые сведения о падеже в арабском языке. Правила остановки танвина. Неопределённое состояние имени. Арабский алфавит в действии: буквы, слова, картинки. Упражнения на чтение. Прописывание сочетаний букв, упражнения на распознавание букв арабского алфавита. Чтение слов на каждую букву. Повторение пройденных лексических единиц. Солнечные и лунные буквы. Определённое состояние имени. Артикль в арабском языке. Отличия определённого и неопределённого состояния. Чтение слов с артиклем. Звуки, похожие друг на друга. Упражнения на распознавание согласных звуков арабского языка, похожих друг на друга.

Тема 3. Базовые грамматические конструкции на арабском языке.

Простейшие сведения о лексике и грамматике арабского языка. Указательные местоимения единственного числа. Род имени существительного. Числа 0-5. Вопросительные предложения (Кто? и Что?). Числа 6-10. Общие вопросы. Числа 11-15. Личные местоимения единственного числа. Числа 16-20. Соединительный союз вав.

Тема 4. Базовые грамматические конструкции на арабском языке.

Числительные от 21 до 25. Наречия. Числительные от 26 до 30. Где телефон?: предлоги и наречия, указывающие на положение в пространстве. Числа 10-100. Качественные имена прилагательные. Повторение числительных 0-100. Имена прилагательные, обозначающие цвет или внешнее качество. Дни недели. Времена года. Месяцы.

Тема 5. Базовые выражения на арабском языке

Диалог "Меня зовут Касим". Диалог "Меня зовут Сальма". Лексика на тему "Знакомство". Личные местоимения единственного числа. Слитные местоимения единственного числа. Относительные имена прилагательные и правила их образования. Аудирование на тему "Знакомство". Отработка произношения похожих арабских согласных.

Тема 6. Базовые выражения на арабском языке

Профессии. Диалог "Я рад тебя встретить". Общие сведения об арабском глаголе. Спряжение глаголов в настояще-будущем времени. "Та-марбута" и женский род в арабском языке. Упражнение на чтение - отработка васлирования. Чтение текстов-визитных карточек. Названия стран и национальностей на арабском языке.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаленного электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
------	----------------	-------------------------	---------------------------

Семестр 8

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
	Текущий контроль		
1	Письменная работа	ОПК-5 , ОПК-10 , ОПК-3	1. Введение в арабский язык.
2	Письменная работа	ОПК-7 , ПК-12 , ПК-23	2. Чтение и письмо на арабском языке.
3	Письменная работа	ОПК-5 , ОПК-7 , ПК-23	3. Базовые грамматические конструкции на арабском языке.
	Зачет	ОПК-10, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-7, ПК-12, ПК-23	
Семестр 9			
	Текущий контроль		
1	Письменная работа	ОПК-10 , ОПК-3	4. Базовые грамматические конструкции на арабском языке.
2	Письменная работа	ОПК-5 , ОПК-7	5. Базовые выражения на арабском языке
3	Письменная работа	ПК-12 , ПК-23	6. Базовые выражения на арабском языке
	Зачет	ОПК-10, ОПК-3, ОПК-5, ОПК-7, ПК-12, ПК-23	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 8					
Текущий контроль					
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
					2
					3
	Зачтено		Не зачтено		
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		
Семестр 9					
Текущий контроль					

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом.	1
		Присутствуют незначительные ошибки.	Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом.	Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	2
		Проявлены хорошие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.		3
	Зачтено	Не зачтено			
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 8

Текущий контроль

1. Письменная работа

Тема 1

1. Напишите весь арабский алфавит в таблицу, содержащую следующие столбцы: буква, название буквы, начальное написание, срединное написание, конечное написание.
2. Какие буквы имеют только две формы написания?
3. Какие звуки называются эмфатическими? Перечислите эмфатические звуки арабского языка.
4. Что такое гортанный взрыв или гортанная остановка?
5. Какие буквы не вошли в арабский алфавит?
6. Напишите арабским шрифтом: ба, му, ни, баб
7. Что такое ташдид (шадда)?
8. Что такое огласовки?
9. Есть ли в арабском языке долгие гласные?
10. Напишите 3 слога с долгими звуками.

2. Письменная работа

Тема 2

1. Перечислите указательные местоимения арабского языка.
2. Переведите предложения:
 - а) Кто это (м.р.)?
 - б) Что это (ж.р.)
 - в) Это телефон.
 - г) Это очки.
3. Составьте общие вопросы из предложений задания 2.
4. Напишите 3 предложения, где, по-вашему, может быть спрятавшийся кот.
5. Напишите следующие числительные: 10, 18, 39, 81, 99
6. Переведите предложения:
 - а) Это ленивый мальчик.
 - б) Это ленивая девочка.
 - в) Это активный учитель.
 - г) Это высокий студент.

- д) Здесь большое окно.
- е) Там маленькая дверь.
- ж) Кондиционер в комнате включен.
- з) Эта футболка чистая.
- и) Эта одежда грязная.
- к) Этот дом старый.
- л) Этот компьютер новый.
- 7. Напишите на арабском названия цветов радуги.
- 8. Перечислите дни недели по порядку.
- 9. Напишите названия времён года.
- 10. Напишите названия месяцев.
- 7. Что такое ташдид (шадда)?
- 8. Что такое огласовки?
- 9. Есть ли в арабском языке долгие гласные?
- 10. Напишите 3 слога с долгими звуками.

3. Письменная работа

Тема 3

- 1. С помощью каких фраз можно поздороваться с арабом?
- 2. Как можно представиться по-арабски.
- 3. Напишите 10 знакомых вам профессий.
- 4. Переведите глагол работать и спрягайте его в настояще-будущем времени (формы единственного числа)
- 5. Переведите фразы:
 - а) Мухаммед работает в школе.
 - б) Он учитель.
 - в) Она переводчица.
 - г) Её зовут Алина. Она из России.
 - д) Они журналисты.
 - е) Они из Египта.
 - з) Это студент из Иордании.
 - д) Он работает здесь грузчиком.
- 6. Как вы назовёте на арабском жителей следующих стран: Турция, США, Китай, Япония, Саудовская Аравия, Марокко.
- 7. Напишите любой адрес на арабском языке.
- 8. Напишите свой номер телефона словами.
- 9. Переведите следующие глаголы в соответствующем спряжении: она учится, он пишет, ты (м.р.) сидишь, я иду, ты (ж.р.) читаешь.
- 10. Напишите небольшой рассказ о себе (имя, возраст, национальность, адрес, номер телефона, электронная почта, профессия).

Зачет

Вопросы к зачету:

- 1. Знакомство с арабским языком. Основные характеристики арабского языка. Лексика на тему Люди и профессии. Звуки арабского языка, похожие на русские.
- 2. Лексика на тему Еда и предметы. Звуки арабского языка, которых нет в русском.
- 3. Лексика на тему Дом. Лексика на тему Одежда. Эмфатические звуки.
- 4. Лексика на тему Природа и животные. Лексика на тему Личные вещи. Звуки арабского языка: гортанные звуки.
- 5. Арабский алфавит. Базовые данные об арабском алфавите: 28 букв. Названия букв. История арабского алфавита.
- 6. Формы написания букв. Начальное, серединное, конечное написание.
- 7. Огласовки. Правила чтения огласовок в сочетании с твёрдыми и мягкими согласными.
- 8. Сукун - пустой слог. Правила постановки сукуна. Правила чтения. Повторение пройденных букв и огласовок.
- 9. Долгие гласные арабского языка. Упражнения на чтение. Прописывание сочетаний букв, упражнения на распознавание букв арабского алфавита. Чтение долгих гласных. Примеры слов с долгими гласными.
- 10. Удвоение ташдид. Прописывание сочетаний букв, упражнения на распознавание букв арабского алфавита. Чтение удвоенных согласных. Примеры слов с удвоенными согласными.
- 11. Нунация ? танвин. Базовые сведения о падеже в арабском языке. Правила остановки танвина. Неопределённое состояние имени.
- 12. Арабский алфавит в действии: буквы, слова, картинки. Упражнения на чтение. Прописывание сочетаний букв, упражнения на распознавание букв арабского алфавита. Чтение слов на каждую букву. Повторение пройденных лексических единиц.
- 13. Солнечные и лунные буквы.
- 14. Звуки, похожие друг на друга.

15. Определённое состояние имени.
16. Артикль в арабском языке. Отличия определённого и неопределённого состояния. Чтение слов с артиклем.
17. Вопросительные предложения (Кто? Что?). Числа 6-10.
18. Общие вопросы. Числа 11-15.
19. Личные местоимения единственного числа. Числа 16-20.
20. Соединительный союз вав. Числа 21-25.
21. Наречия. Числа 26-30.
22. Где телефон??: предлоги и наречия, указывающие на положение в пространстве. Числа 10-100.

Семестр 9

Текущий контроль

1. Письменная работа

Тема 4

1. Переведите текст на арабский язык:

Это Фатима. Её мужа зовут Али. У них трое детей. Дочь Аиша-стоматолог. Хасан и Мурад близнецы. Они учатся в школе.

2. Переведите глагол заходить и проспрягайте его в настояще-будущем времени.

3. Подберите синоним и напишите на арабском: а) отец жены, б) сын сына, в) дочь дочери, г) сестра матери, д) брат отца.

4. Проспрягайте глагол идти в настояще-будущем времени.

5. Как можно поздравить с помолвкой на арабском языке?

6. Переведите предложения. Мама готовит еду. Папа встречает гостей. Твоя сестра вешает украшения. Его тётя приводит в прядое дом. Твой дядя сидит в гостиной.

7. Переведите предложения: Это учитель. Это докторша. Мой дядя инженер. Студент здесь. Брат холост. Сестра помолвлена. Доска маленькая.

8. Перепишите предложения из задания 7 в двойственном числе.

9. Перепишите предложения из задания 7 во множественном числе.

10. Напишите рассказ о семье, используя следующую информацию:

Мама, Асия, 35 лет, инженер завода. Папа, Сами, 35 лет, стоматолог. Фатима, 10 лет, ученица. Ахмед, 30 лет, переводчик, брат папы. Худа, 31 год, жена Ахмеда. Хасан и Мухаммед, близнецы, дети Ахмеда и Худы.

2. Письменная работа

Тема 5

1. Напишите, что имеется в кабинете, в котором вы сейчас находитесь.

2. Напишите 3-4 фразы, которые обычно говорит преподаватель, с использованием повелительного наклонения.

3. Переведите предложения: В классе имеется экран. В классе нет кондиционера. Сумка под столом. На столе нет карандаша. Между сумками мяч. Мусорная корзина рядом с дверью, под картиной.

4. Переведите предложения: Аиша отсутствует. Зейнаб присутствует. Все присутствуют. Никто не отсутствует. Все отсутствуют.

5. Как спросить, указывая на предмет, о том, как он называется по-арабски?

6. Переведите предложения: Это словарь. Это батарея. Это две книги. Это студенты. Это компьютер. Это ручки.

7. Перепишите предложения из задания 6, используя местоимения для ближних и дальних ответов.

8. Проспрягайте глагол открывать в повелительном наклонении.

9. Проспрягайте глагол писать в повелительном наклонении.

10. Проспрягайте глаголы из задания 8 и 9 в повелительно-запретительном наклонении.

3. Письменная работа

Тема 6

1. Перечислите продукты, которые обычно едите на завтрак.

2. Как попросить в ресторане меню?

3. Как попросить прощения на арабском языке?

4. Как пожелать приятного аппетита на арабском языке?

5. Как называются приёмы пищи на арабском языке? Какие глаголы соответствуют каждому из них?

6. Опишите типичные блюда, из которых состоит ваш завтрак, обед и ужин.

7. Перечислите что стоит на накрытом столе в ресторане.

8. Как попросить счёт в ресторане?

9. Напишите о самом запомнившемся вам походе в ресторан.

10. Опишите типичный порядок подачи блюд в ресторане.

Зачет

Вопросы к зачету:

1. Напишите, что имеется в кабинете, в котором вы сейчас находитесь.

2. Напишите 3-4 фразы, которые обычно говорит преподаватель, с использованием повелительного наклонения.

3. Переведите предложения: В классе имеется экран. В классе нет кондиционера. Сумка под столом. На столе нет карандаша. Между сумками мяч. Мусорная корзина рядом с дверью, под картиной.

4. Переведите предложения: Аиша отсутствует. Зейнаб присутствует. Все присутствуют. Никто не отсутствует. Все отсутствуют.
5. Как спросить, указывая на предмет, о том, как он называется по-арабски?
6. Переведите предложения: Это словарь. Это батарея. Это две книги. Это студенты. Это компьютер. Это ручки.
7. Перепишите предложения из задания 6, используя местоимения для близких и дальних ответов.
8. Проспрягайте глагол открывать в повелительном наклонении.
9. Проспрягайте глагол писать в повелительном наклонении.
10. Проспрягайте глаголы из задания 8 и 9 в повелительно-запретительном наклонении.
11. Указательные местоимения единственного числа. Числа 0-5.
12. Вопросительные предложения (Кто? Что?). Числа 6-10.
13. Общие вопросы. Числа 11-15.
14. Личные местоимения единственного числа. Числа 16-20.
15. Соединительный союз "вав". Числа 21-25.
16. Наречия. Числа 26-30.
17. "Где телефон?": предлоги и наречия, указывающие на положение в пространстве. Числа 10-100.
18. Качественные имена прилагательные. Повторение числительных 0-100.
19. Имена прилагательные, обозначающие цвет или внешнее качество.
20. Дни недели.
21. Времена года. Месяцы.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 8			
Текущий контроль			
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	15
		2	15
		3	20
Зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50
Семестр 9			
Текущий контроль			
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	15
		2	15
		3	20

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Арабский язык: Багдадский диалект [Электронный ресурс] / Яфия Юсиф Джамиль, Мокрушина А. А. - СПб.: КАРО, 2012. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507386.html>
2. Арабский язык: пособие по развитию речи в общественно-политической сфере [Электронный ресурс] / Зарытовская В.Н. - М.: Восточная книга, 2015. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309171.html>
3. Арабская грамматика в таблицах и схемах [Электронный ресурс] / Берникова О.А. - СПб.: КАРО, 2015. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992510072.html>

7.2. Дополнительная литература:

- Арабский язык: теория и технология перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / Финкельберг Н.Д.- М.: Восточная книга, 2010. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304220.html>
- Интенсивный курс арабского языка. В 2-х ч. [Ч. 2] [Электронный ресурс] / Ибрагимов И.Д. - 3-е изд. - М.: Восточная книга, 2010. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305463.html>
- Полный курс литературного арабского языка. Начальный этап [Электронный ресурс] / Лебедев В.В. - М.: Восточная книга, 2011. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305470.html>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- Арабский портал - <http://faculty.ksu.edu.sa/dr.reda>
- Новости на арабском языке - arabic.rt.com
- Сайт об арабском языке - http://www.mohamedrabeea.com/books/book1_15333.pdf

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Подготовка к практическим занятиям ? важный этап работы студента, в котором демонстрируется его способность и готовность использовать теоретические знания на практике, развиваются интеллектуальные умения. В случае возникновения вопросов, связанных с подготовкой к практическим занятиям, рекомендуется обратиться к преподавателю за консультацией. Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, особое внимание, уделяя целям и задачам, структуре и содержанию курса.
самостоятельная работа	Студентам рекомендуется получить в Библиотечно-информационном центре института учебную литературу по дисциплине, необходимую для эффективной работы на всех видах аудиторных занятий, а также для самостоятельной работы по изучению дисциплины. Самостоятельная работа, представляющая собой важное звено в практическом овладении любой дисциплины, Чтение и перевод текстов. Работа с арабско-русским словарем. Домашнее задание. Самостоятельная работа выполняется внеаудиторно и проверяется во время занятий.

Вид работ	Методические рекомендации
письменная работа	Для успешного освоения иностранного языка необходима ежедневная работа над совершенствованием своих языковых компетенций. После каждого занятия студентам рекомендуется перечитывать и повторять пройденный на занятии материал, оставлять пометки, и по возможности на следующем занятии задать вопрос по не до конца понятому материалу. За неделю до письменной работы студенту необходимо перечитать и повторить весь пройденный материал, затем составить план подготовки, который включал бы в себя ежедневное выполнение 3-5 упражнений на пройденные темы (лексические, грамматические). Кроме этого рекомендуется ежедневное чтение арабской прессы.
зачет	Зачёт как форма контроля и организации обучения служит приемом проверки степени усвоения учебного материала, качества усвоения обучающимися отдельных разделов курса, сформированных умений и навыков. Зачёт проводится письменно, в объеме учебной программы. Он проводится по билетам, охватывающим весь пройденный по данному предмету материал. Литература для подготовки предусмотрена рабочей программой дисциплины. В период подготовки обучающиеся вновь обращаются к пройденному учебному материалу. При этом они не только закрепляют полученные знания, но и получают новые. Преподаватель вправе задать дополнительные вопросы, помогающие выяснить степень знаний обучающегося в пределах пройденного материала

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Совершенствование иноязычной компетенции (третий иностранный (арабский) язык)" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Совершенствование иноязычной компетенции (третий иностранный (арабский) язык)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур .